

Dispositivo de bordo para el cobro electrónico de peajes

Manual de instalación

Destinatarios y obligaciones

Este manual está dirigido a instaladores autorizados del dispositivo (talleres eléctricos para automóviles). Contiene todas las instrucciones para instalar el dispositivo de forma segura y debe guardarse y ser accesible durante toda la vida útil del dispositivo.

Para información sobre el uso del dispositivo, consulte el Manual de uso suministrado.

Datos del manual

Dispositivo: KI Telepass SAT – modelo ETOLLKITL

Título: Manual de instalación

Código o edición: v. 1.1

Mes y año de impresión: JUN 2024

Tipología de manual: traducción de las instrucciones originales

Asistencia

En caso de fallo o avería, póngase en contacto directamente con el proveedor del servicio. Para comprobar que el dispositivo esté instalado correctamente, véase "Comprobar la instalación con el Self Test Tool".

Garantía

Para información detallada sobre la garantía, consulte el contrato de servicio y póngase en contacto con el proveedor del servicio.

Limitaciones

Telepass SpA no es responsable de lo indicado a continuación.

- Reembolsar intervenciones bajo garantía, reparaciones u otras indemnizaciones relativas al producto si el análisis realizado por Telepass SpA confirma que sus partes no fueron correctamente utilizadas, almacenadas, instaladas y sometidas a mantenimiento, o que fueron objeto de contaminaciones, abusos, usos inapropiados, modificaciones o reparaciones inadecuadas.
- Indemnizar daños directos o indirectos a personas o cosas a consecuencia de la utilización del producto en condiciones distintas de las descritas en este manual, o debidos a errores u omisiones que figuren en el manual, errores tipográficos y ortográficos.

INFORMACIONES SOBRE LA SEGURIDAD

Lea siempre esta sección para intervenir en condiciones de seguridad.

Mensajes de seguridad

A continuación, las señalizaciones relacionadas con la seguridad previstas en este documento:



¡ATENCIÓN! Indica una situación peligrosa que, si no se evita, puede causar heridas leves.

AVISO: indica obligaciones que, si no se acatan, pueden causar daños al producto.

Advertencias importantes

Este dispositivo se ajusta a las disposiciones vigentes en materia de seguridad. Si se utiliza o instala de forma inapropiada, podría provocar daños a cosas y/o personas. Quien intervenga en este dispositivo deberá seguir las buenas prácticas para los trabajos en instalaciones eléctricas.

Manténgalo fuera del alcance de los niños.

El uso del dispositivo está permitido sólo en presencia de protecciones eléctricas en el vehículo.

Advertencias para la instalación, uso y mantenimiento

Riesgo de choque eléctrico



¡La batería del vehículo está bajo tensión, incluso cuando el vehículo está apagado!

Respete los límites de tensión que figuran en los datos técnicos, las indicaciones del fabricante del vehículo y las especificaciones del cable de alimentación.

No lo sumerja en sustancias líquidas. Proteja el dispositivo de la lluvia y/o de las salpicaduras.

No permita que el personal no cualificado ni autorizado abra o altere el dispositivo. En caso de fallos, diríjase exclusivamente a la asistencia.

Riesgo de incendio



Un dispositivo dañado podría emitir humo o incendiarse.

No use el dispositivo si muestra desperfectos.

Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de calor, llamas y campos magnéticos.

Si sale humo del dispositivo, retírelo, aléjelo del vehículo y póngase en contacto inmediatamente con la asistencia para devolverlo al proveedor del servicio.

Riesgo de contacto con sustancias irritantes



De un dispositivo dañado podría escaparse líquido irritante.

No use el dispositivo si muestra desperfectos.

Si sale líquido del dispositivo, no lo toque con las manos desnudas y póngase inmediatamente en contacto con la asistencia para devolverlo al proveedor del servicio.

Uso previsto

El dispositivo ha sido diseñado, fabricado y ensayado para detectar los tránsitos en carretera mediante el sistema por radio y por satélite. Se ajusta a los estándares de seguridad previstos en las normativas vigentes si está instalado según las indicaciones proporcionadas en este manual y si se utiliza según lo indicado en el Manual de uso.

AVISO

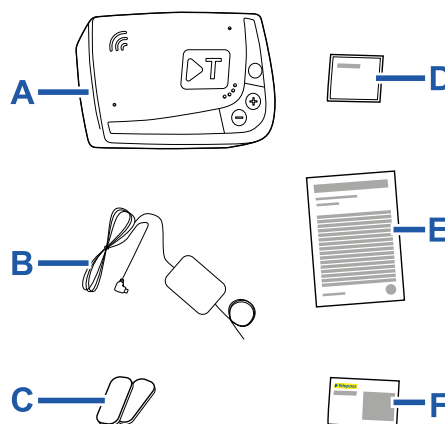
- *Instale un único dispositivo en cada vehículo. Si se instalan más dispositivos, podrían causar interferencias, fallos y la duplicación del adeudo de los tramos recorridos. En tal caso, Telepass SpA no podrá reembolsar el pago superior al debido.*
- *Instale el dispositivo sólo en la ubicación indicada. Un posicionamiento incorrecto podría causar fallos.*
- *Instale el dispositivo sólo en el vehículo para el cual se ha proporcionado. En caso de cambio de n° de placa, póngase en contacto con la asistencia.*

CONOCIMIENTO DEL PRODUCTO

Recepción

Cuando reciba el dispositivo, compruebe que el embalaje y todos los componentes estén intactos. En caso de desperfectos, diríjase a la empresa responsable del transporte.

Contenido del embalaje



- A** - Dispositivo K1 Telepass SAT
- B** - Cable de alimentación
- C** - Dos velcros adhesivos
- D** - Toallitas de limpieza
- E** - Declaración del vehículo
- F** - Avisos de seguridad

El embalaje contiene una Guía rápida para usar el dispositivo. Guarde el envoltorio para poderla consultar en cualquier momento.

Funcionamiento

Este dispositivo realiza el cobro electrónico de peajes a través de un sistema de detección por radio o por satélite. En los tramos de carretera donde se utiliza el sistema por radio, la detección se realiza a través de antenas situadas en los carriles reservados o, si está disponible el servicio *free-flow*, en portales ubicados a lo largo de la red vial. Por el contrario, donde está activo el servicio por satélite, el tránsito es detectado por el sistema GNSS.

AVISO: nunca desconecte el cable de alimentación. El dispositivo sólo funciona si recibe alimentación. **Viajar en carreteras de peaje con un dispositivo que no funciona podría acarrear sanciones.**

El dispositivo comunica con el usuario a través de mensajes de voz y acústicos.

El dispositivo debe estar conectado al sistema eléctrico del vehículo, según lo indicado en este manual.

El Self Test Tool

El Self Test Tool (self-test-tool.telepass.com) es un recurso en línea que Telepass pone a disposición de los instaladores y que permite desempeñar las siguientes tareas:

- Descargue este manual.
- Mire un vídeo que muestra cómo instalar el dispositivo.
- Inicie el procedimiento de verificación.

Para utilizar esta herramienta, deberá registrarse con su número de teléfono móvil.

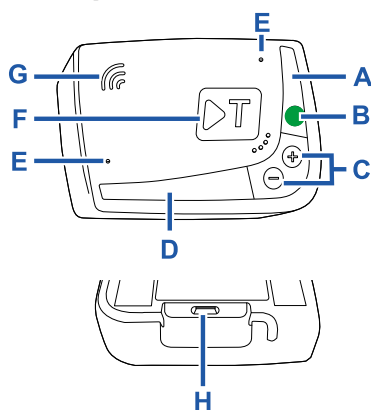
El procedimiento de verificación de la instalación contempla las siguientes operaciones:

- introducción del número de identificación del dispositivo (OBU ID) y del nº de placa del vehículo en el que está instalado
- ejecución de las conexiones eléctricas al vehículo y colocación del dispositivo en el habitáculo

Se recomienda seguir el procedimiento guiado en el Self Test Tool antes de salir de viaje.

Si la instalación se ha realizado correctamente, el Self-Test Tool muestra un resultado positivo. De lo contrario, el Self-Test Tool muestra un resultado negativo. Si la instalación no se ha realizado correctamente, no será posible circular por ninguna red de peaje.

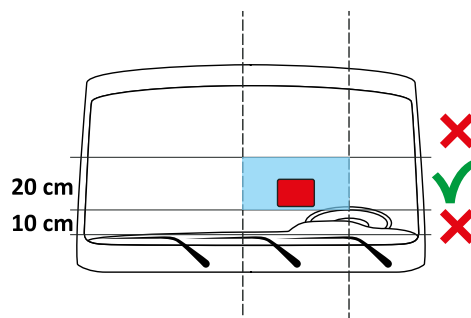
Estructura del dispositivo



- A** - LED de estado (rojo/verde)
- B** - Botón funciones/confirmación
- C** - Botones de ajuste (+/-)
- D** - LED de comunicación (rojo/amarillo/verde/azul)
- E** - Micrófonos (no utilizados)
- F** - Botón multifunción
- G** - Altavoz
- H** - Toma de alimentación

INSTALACIÓN DEL DISPOSITIVO

Posición en el parabrisas



Instálelo en el interior de la zona del parabrisas localizada de la siguiente manera:

- una franja de 20 cm, 10 cm por encima de la línea de los limpiaparabrisas en reposo
- entre la línea mediana del parabrisas y el centro del volante.

Para localizar las zonas apantalladas del parabrisas, consulte la documentación del vehículo.

AVISO: asegúrese de que el dispositivo no tape el campo visual mientras se conduce y de que esté fuera del radio de acción de las partes en movimiento y del airbag.

Advertencias para la instalación

AVISO:

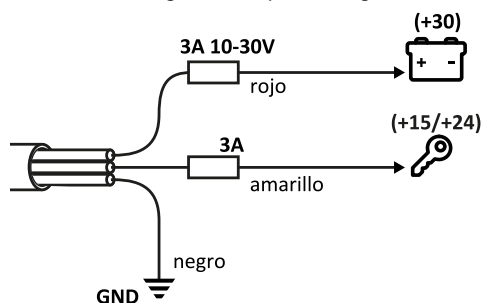
- La instalación fija del dispositivo puede realizarse exclusivamente en un taller autorizado y por personal debidamente capacitado.
- Acate las especificaciones del cable de alimentación, los límites de alimentación del dispositivo y las indicaciones del fabricante del vehículo.
- Para garantizar el aguantar del velcro adhesivo, instale el dispositivo a una temperatura ambiente comprendida entre 20 °C y 40 °C.
- Antes de instalar el dispositivo, controle que todos los datos que figuran en la declaración del vehículo sean correctos. De lo contrario, acuda al propietario del vehículo y solicite una declaración actualizada.
- Asegúrese de que la instalación del dispositivo no impida el correcto funcionamiento del vehículo y de los aparatos eléctricos conectados al sistema eléctrico (ej.: tacógrafos, etc.)
- Asegúrese de que el cable de alimentación no esté sometido a esfuerzos mecánicos, térmicos o químicos y que no moleste al conductor mientras conduce.

Materiales requeridos

- Dos fusibles de 3 A y correspondientes portafusibles.

Conectar el dispositivo al sistema eléctrico

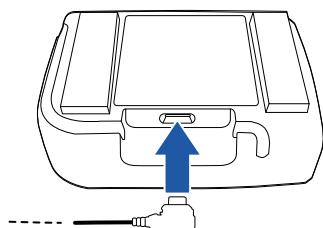
Conecte los tres hilos según el esquema siguiente.



¡ATENCIÓN!

Use solo el cable suministrado. NO utilice cables ni adaptadores de terceras partes.
 No realice conexiones diferentes (por ej.: conexiones de 1 o 2 cables). Esto afecta al funcionamiento del dispositivo y podría acarrear sanciones.
 NO cortocircuite los tres hilos.
 Respete las características del cable y las indicaciones del fabricante del vehículo.
 Asegúrese de que se pueda acceder a los fusibles y sustituirlos fácilmente.
 NO conecte el dispositivo a las centralitas electrónicas (ECU).

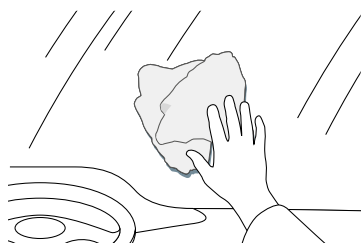
Comprobar las conexiones



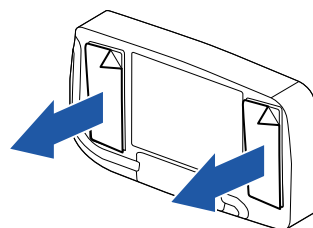
1. Compruebe que el conector esté firmemente introducido en la toma de alimentación.
2. Encienda el tablero de instrumentos: el LED de estado verde se ilumina. En caso de anomalía, el LED de estado rojo parpadea o permanece encendido.
3. Apague el tablero de instrumentos: el LED de estado verde parpadea tres veces y, a continuación, se apaga.

Para más detalles sobre los ledes, consulte el Manual de uso suministrado.

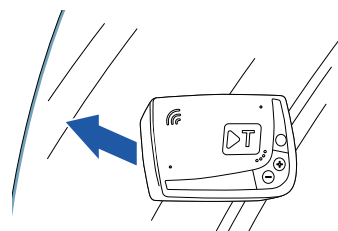
Colocar el dispositivo en el parabrisas



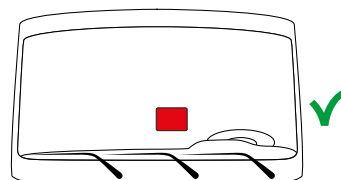
1. Limpie atentamente la zona de aplicación en el parabrisas con un detergente multiuso.



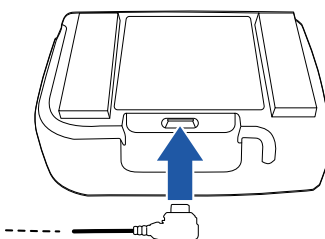
2. Retire la película protectora de los adhesivos.



3. Coloque el dispositivo horizontalmente sobre el parabrisas bien limpio.



4. Compruebe por fuera que no haya burbujas de aire en la parte adhesiva. En dicho caso, apriete con fuerza el dispositivo contra el parabrisas.



5. Introduzca el conector completamente en la toma de alimentación.

AVISO: asegúrese de que el cable de alimentación no esté sometido a esfuerzos mecánicos, térmicos o químicos.

Comprobar la instalación con el Self Test Tool

Antes de utilizar el dispositivo para viajar, es posible comprobar si está bien instalado.

AVISO: inicie el procedimiento con el Self Test Tool con el vehículo apagado.

Proceda de la siguiente manera:

1. Acceda al enlace self-test-tool.telepass.com.
2. Si ya está registrado, introduzca su número de teléfono y PIN.
3. Si aún no está registrado, introduzca su número de teléfono y siga el procedimiento guiado.
4. Si lo necesita, descargue el manual y mire el vídeo que describe cómo instalar el dispositivo.
5. Siga el procedimiento guiado para instalar el dispositivo. En este procedimiento deberá introducir el código de identificación del dispositivo (OBU ID) y el n° de placa del vehículo en el que está instalado.

MANTENIMIENTO Y ELIMINACIÓN

Limpieza



Para la limpieza, utilice un paño suave eventualmente humedecido con un detergente multiuso.

AVISO:

- No rocíe el detergente directamente sobre el dispositivo.
- No utilice disolventes ni materiales abrasivos.

Responsabilidad de eliminación



No deseche el dispositivo junto con los residuos urbanos no selectivos. Llévelo a un Centro Municipal de Recogida RAEE o devuélvalo a su referente habitual o a Telepass SpA.

Baterías y acumuladores



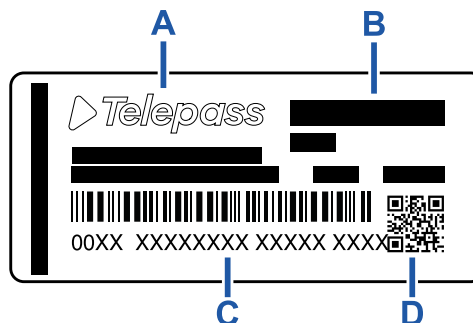
¡ATENCIÓN! Sustancias tóxicas presentes en la batería de Litio. Intoxicación, contaminación y daños al medio ambiente. NO quite ni elimine la batería, sino que deberá devolver el dispositivo íntegro según lo indicado en las instrucciones de uso.



¡ATENCIÓN! Riesgo de explosión. NO someta el dispositivo a altas temperaturas.

DATOS TÉCNICOS

Etiqueta en el reverso



- A** - Nombre y datos del fabricante
- B** - Nombre del modelo y datos técnicos (protección IP y alimentación)
- C** - Número de serie del dispositivo y código de barras para información sobre el módulo DSRC
- D** - Código QR para acceder al sitio web de Telepass

Otros marcados

	Dispositivo sometido a la Directiva RAEE (2012/19/UE).
	Dispositivo sometido a la Directiva RoHS (2011/65/UE).
CE	Marcado CE

Características técnicas

Dimensiones	95 x 66 x 27 mm
Peso	120 g
Material exterior	Plástico reciclable (ABS)
Clase de protección	IP 41
Temperatura de funcionamiento	De -30 °C a +70 °C
Temperatura de almacenamiento	De 5 °C a +40 °C
Alimentación de vehículo	5 V cc - 2 A (mín.)
Batería interna	Batería recargable (supercap) 3,9 V cc/155 mAh (@3,67 V) - 311 mAh (@3,90 V)
Tensión residual (sólo DSRC)	3,0 V cc - 225 mAh (cr2032)
Bandas de radiofrecuencia	2G (GSM): 900/1800 MHz 3G (WDCSMA): 900 MHz LTE (FDD): 700/800/900/1800/2600 MHz GNSS: 1151-1214/1215,6-1350/1559-1610 MHz DSRC: 5,785-5,815 GHz
Potencia de salida	2G (GSM): Clase 1 (30 dBm ±2 dB), Clase E2 (26 dBm ±3 dB), Clase 4 (33 dBm ±2 dB), Clase E2 (27 dBm ±3 dB) 3G (WDCSMA): Clase 3 (24 dBm +1/-3 dB) LTE (FDD): Clase 3 (23 dBm ±2 dB) DSRC: -14 dBm
Estándar GNSS	GPS, Galileo, GLONASS

Conformidad de seguridad y homologación

Por la presente, Telepass SpA declara que el tipo de equipo radioeléctrico ETOLLKITL es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <https://www.telepass.com/it/truck/supporto>

CE 0051-RED-0118

Homologación NSAI conforme al reglamento UNECE R10